TO: Sarah Fishman, Associate Dean, College of Liberal Arts and Social Sciences

FROM: Hildegard Glass, Chair, Modern and Classical Languages

SUBJECT: Credit-by-examination / Vietnamese

DATE: November 24, 2009

Modern and Classical Languages submits to the CLASS Undergraduate Council a request to give course credit to students who successfully completed the LTI language proficiency test in Vietnamese at the appropriate level. Please see attached memorandum from Patrick Daniel (Learning and Assessment Services) for details regarding scores and course credit.

12/1/2009

Approved by CLASS USC
TO: Hildegard Glass  
Chair, Department of Modern and Classical Languages

FROM: Nam Nguyen  
Director, Vietnamese, Department of Modern and Classical Languages  
Patrick Daniel  
Executive Director, Learning and Assessment Services

SUBJECT: Vietnamese test score course credit

DATE: November 19, 2009

Please find below a proposal for Vietnamese course placement with test score course credit for students who successfully complete the Language Testing International (LTI) language proficiency test in Vietnamese.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Level</th>
<th>ACTFL Recommendation</th>
<th>UH Course Credit</th>
<th>Placement</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Novice High to Intermediate Low</td>
<td>3 lower division semester hours</td>
<td>no credit</td>
<td>VIET 1501</td>
</tr>
<tr>
<td>Intermediate Mid</td>
<td>6 lower division semester hours</td>
<td>VIET 1501</td>
<td>VIET 1502</td>
</tr>
<tr>
<td>Intermediate High to Advanced Low</td>
<td>8 lower division semester hours</td>
<td>VIET 1501, 1502</td>
<td>VIET 2301</td>
</tr>
<tr>
<td>Advanced Mid</td>
<td>6 lower division semester hours + 4 upper division semester hours</td>
<td>VIET 1501, 1502, 2301</td>
<td>VIET 2302</td>
</tr>
<tr>
<td>Advanced High to Superior</td>
<td>6 lower division semester hours + 6 upper division semester hours</td>
<td>VIET 1502, 2301, 2302</td>
<td>VIET 3300</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Assessments are from LTI which is a licensee of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL). The American Council of Education’s (ACE) College Credit Recommendation Service has evaluated and recommended college credit for the Oral Proficiency Interview (OPI) and the Written Proficiency Test (WPT) through LTI.

The WPT is a standardized test conducted in a testing environment. It assesses the global assessment of functional writing ability and measures how well a person writes spontaneously in a given language. Each writing assessment is independently rated by at least two ACTFL Certified Raters.

The OPI is conducted live via telephone for 20 to 30 minutes with a ACTFL Certified Tester. The interview is interactive and adapted to the experiences and competency of the candidate. The assessment is recorded and rated by two or more "ACTFL Certified OPI Testers or Raters."